



**geweih-t
Sanierung des Forstamts in Langen**

Als der fürstliche Oberförster August Haberkorn 1911 sein Wohnhaus bezog, ahnte niemand, dass das Gebäude in seiner historischen Form so lange Bestand haben würde. Ohne das Erscheinungsbild des Hauses zu beeinträchtigen wurde das Einzelkulturdenkmal mit viel Liebe zum Detail auf den heutigen technischen Qualitätsstandard moderner Büros gebracht. Zwei kapitale Geweihe schmücken die grünen Informationstafeln im Eingangsbereich, der in Büroräume mit alten Stuckdecken und hochwertigen Wandvertäfelungen führt. Um das Raumerlebnis nicht zu beeinträchtigen, wurde die neue Einrichtung auf eine freistehende Mittelraummöblierung reduziert und Regale in die Tische integriert, die Beleuchtung erfolgt indirekt über Wandstrahler und Stehleuchten.

**Refurbishment of the Forestry Office
in Langen**

When head forester August Haberkorn moved into his house in 1911, nobody thought that the building would survive this long in its original form. Without impairing its outer appearance, this free-standing architectural monument was restored with much attention to detail and converted into offices of the latest technical standards. Two royal sets of antlers crown the green information boards in the entrance hall, from where one reaches the office rooms with their beautiful old stucco ceilings and wall panelling. The new furnishings were restricted to furniture placed in the middle of the rooms in order not to impair the overall space effect. Shelves were integrated into the desks, and the rooms lit indirectly by means of wall downlights and floor lamps.